

# Kriterienkatalog

## 3.1 Allgemeine modulübergreifende Funktionalitäten

Hochschulbibliothekszentrum des Landes Nordrhein-Westfalen (hbz)

Verbundzentrale des Gemeinsamen Bibliotheksverbundes (VZG)



Dieser Kriterienkatalog wurde im Rahmen eines gemeinsamen Evaluierungsprojektes des Hochschulbibliotheksentrums des Landes Nordrhein-Westfalen (hbz) und der Verbundzentrale des Gemeinsamen Bibliotheksverbundes (VZG) vom Projektteam erarbeitet.

Projektteam:           Christina Borschnek  
                              Birgit Gruber  
                              Maria Grzeschniok  
                              Kirstin Kemner-Heek (Projektleitung)  
                              Dr. Ingolf Kuss  
                              Julian Ladisch  
                              Maike Osters  
                              Simon Ritter  
                              Roswitha Schweitzer (Projektleitung)  
                              Martina Tumulla

Das Projektteam bedankt sich recht herzlich bei allen Kolleginnen und Kollegen, die ihm während der Erarbeitung des Kriterienkataloges mit fachlichem Rat und tatkräftiger Hilfe zur Seite standen.

## IMPRESSUM

© 2016

Herausgegeben durch:

- Hochschulbibliothekszentrum des Landes Nordrhein-Westfalen, Köln (hbz), Jülicher Straße 6, 50674 Köln, <http://www.hbz-nrw.de/>
- Verbundzentrale des Gemeinsamen Bibliotheksverbundes (VZG), Platz der Göttinger Sieben 1, 37073 Göttingen, <http://www.gbv.de/>



Dieses Werk ist lizenziert unter einer [Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

3.1. Allgemeine modulübergreifende Funktionalität - Vorabversion						
Kriterium Criterion	Kriterium - Beschreibung Description of the criterion	Thema Topic	Konkrete Anforderung (deutsch) Requirement (German)	Konkrete Anforderungen (englisch) Requirement (English)	Bemerkungen Comments	Bewertung Rating M/S/C/W
3.1.1 Benutzeroberfläche und Geschäftsgänge 3.1.1 User interface and workflows						
Ergonomie Ergonomics	Ergonomie von Benutzeroberfläche und Workflows Ergonomics of user interface and workflows					
		Benutzeroberfläche User interface	Die Browser-basierte graphische Benutzeroberfläche ist leicht und intuitiv zu bedienen.	The browser-based graphical user interface can be used intuitively.		M
		Benutzeroberfläche; Sprache User interface; language	Die Benutzeroberfläche wird in deutscher Sprache angeboten. Mehrsprachigkeit wird unterstützt .	The user interface is available in German. Other languages are supported as well.		S
		Benutzeroberfläche; Vokabular User interface; terminology	Das Vokabular der Benutzeroberfläche ist an lokale Gegebenheiten anpassbar bspw. für die Feldbenennungen im Editor.	The terminology in the user interface can be customized locally, e.g. for field labels.		C/W
		Funktionstasten; Hotkey Function keys; hot keys	Neben der reinen Mausbedienung wird für häufig benötigte Funktionen der konsequente Einsatz von Funktionstasten/Hotkeys ermöglicht, insbesondere im Kontext der Ausleihtheke.	For frequently used functionality, function keys/hot keys are available beyond the graphical user interface, particularly for circulation functionality.		S
		Benutzerführung Navigation	Die Benutzerführung ist einheitlich und bietet einen am Geschäftsgang orientierten Ablauf.	The navigation is consistent and reflects the workflows.		M
		Anpassbarkeit Benutzeroberfläche; Konfiguration Customization of user interface	Einzelne Elemente, Funktionen oder Felder können in der Benutzeroberfläche hinzugefügt oder ausgeblendet werden.	It is possible to customize the user interface, e.g. to show or hide individual elements, functions or fields.	Vgl. Technik und Konfiguration Cf. Technology and customization	C/W
		Mobile Endgeräte Mobile Devices	Die Benutzeroberfläche ist für mobile Endgeräte optimiert.	The user interface features responsive design, e.g. for mobile devices.		C
Barrierefreiheit Accessibility	Anforderungen Behindertengleichstellungsgesetz Requirements from laws of equality for the handicapped					
		Barrierefreiheit Accessibility	Die Kriterien der Behindertengleichstellungsgesetzes Deutschlands, insbesondere die BITV 2.0. Bedingungen, die der Priorität I zugeordnet sind, sind erfüllt.	The requirements from German laws of equality for the handicapped are met, in particular requirements labelled as priority I from "BITV 2.0", a federal ordinance on barrier-free information technology.		M/S
Hilfefunktionen Help functionality	Kontextsensitive Hilfefunktionen; Online-Hilfe; Tutorial Context-sensitive help functionality; online help; tutorial					
		Hilfefunktion Help functionality	An jeder Stelle der Workflows stehen Hilfefunktionen/-texte zur Verfügung; als kontext-sensitive Hilfe (Tool-Tips) sowie als Onlinehilfe oder Tutorial mit Suchfunktionen.	Help functionality is available at every point of the workflows: as a context-sensitive help (tool tips) as well as online help or tutorial with search functionality.		M/S
		Anpassbarkeit Hilfefunktion Customization of help functionality	Hilfetexte können an die lokalen Bedürfnisse der Einrichtung angepasst werden.	Help texts can be customized locally.		C
Integrierte Geschäftsgänge Integrated workflows	Medienbruchfreie integrierte Geschäftsgänge; Workflowmanagement Fully digital integrated workflows; management of workflows					
		Medienbruchfreie, integrierte Geschäftsgänge Fully digital integrated workflows	Alle gängigen Aufgaben einer wissenschaftlichen Bibliothek werden durch medienbruchfreie integrierte Arbeitsabläufe komfortabel unterstützt.	The core tasks of an academic and/or research library are supported with a fully digital integrated workflow, i.e. without any disruption regarding the media or platform used for the workflows.		M

<b>3.1. Allgemeine modulübergreifende Funktionalität - Vorabversion</b>						
<b>Kriterium</b> <i>Criterion</i>	<b>Kriterium - Beschreibung</b> <i>Description of the criterion</i>	<b>Thema</b> <i>Topic</i>	<b>Konkrete Anforderung (deutsch)</b> <i>Requirement (German)</i>	<b>Konkrete Anforderungen (englisch)</b> <i>Requirement (English)</i>	<b>Bemerkungen</b> <i>Comments</i>	<b>Bewertung</b> <i>Rating</i> M/S/C/W
		Datenzugriff Geschäftsgang <i>Access to data within the workflows</i>	Auf die jeweils benötigten Daten und Informationen kann jederzeit direkt zugegriffen werden.	At all times of the workflows, the system allows for direct access to the data required for the respective tasks.		M
		Automatisierter Geschäftsgang <i>Automated workflows</i>	Bei konfigurierbaren Voraussetzungen können Arbeitabläufe entweder vollständig oder teilweise automatisiert ablaufen. Unter welcher Voraussetzung an welcher Stelle manuell eingegriffen wird, ist konfigurierbar.	Workflows can be run in an either completely or partially automated mode, if they have been customized to do so. Manual interventions to automated processes are subject to customization regarding point and prerequisites of the intervention.		S
		Workflowmanagement <i>Management of workflows</i>	Für alle Geschäftsgänge wird ein Workflowmanagement angeboten, mit dem Workflows an die lokalen Bedürfnisse der Bibliothek angepasst werden können, bspw. die Reihenfolge von Arbeitsschritten in der Erwerbung.	All workflows can be customized locally, e.g. the sequence of process steps for acquisitions.		S
<b>Vorgangsverwaltung</b> <i>Management of processes</i>	Aufgabenverwaltung und -überwachung; Dashboard <i>Management and controlling of processes; dashboard</i>					
		Dashboard	Mit einer Vorgangsverwaltung (Dashboard) können Vorgänge und Entwicklungen eines Arbeitsbereichs überwacht werden.	Transactions can be managed on a dashboard that allows for the management of all processes and developments within an area/module.		S
		Dashboard; Rollen & Rechte <i>Dashboard; authorization</i>	Die Vorgangsverwaltung verfügt über eine Rechteverwaltung basierend auf Gruppen und/oder Rollen.	Access rights based on groups/roles can be managed on the dashboard.	Vgl. Technik und Konfiguration ... <i>Cf. Technology and customization</i>	S
		Anpassbarkeit Dashboard; Widgets <i>Customization of dashboard; widgets</i>	Die Vorgangsverwaltung erlaubt anwenderspezifische Anpassungen und das Einbinden von Widgets.	The dashboard allows users to edit settings and to integrate widgets.		S
<b>Kommunikation</b> <i>Communication</i>	Interne und externe Kommunikation <i>Internal and external communication</i>					
		interne Kommunikation; Nachricht; Mail <i>Internal communication; messaging; e-mail</i>	Zu einzelnen Vorgängen können Mitarbeiter untereinander im System via Nachricht oder Mail kommunizieren.	The systems allows staff to communicate internally about transaction via messaging or e-mail.		S
		externe Kommunikation; Versandart <i>External communication; methods of shipping</i>	Für die externe Kommunikation werden unterschiedliche Versandarten und Ausgabeformate konfigurierbar unterstützt, bspw. Nachricht, SMS, Mail, Druck, E-Fax.	Different methods and formats of shipping are supported for external communication and can be customized, e.g. messages, text messages, e-mails, print letters, electronic fax.		M
		Benachrichtigungsschreiben; Ausgabeformat <i>Notifications; formats</i>	Für Benachrichtigungsschreiben werden unterschiedliche konfigurierbare Standardausgabeformate unterstützt, bspw. PDF, RTF, XML.	Notifications can be delivered in different and customizable formats, e.g. PDF, RTF, XML.		M
<b>3.1.2 Datenimport und -export</b> <i>3.1.2 Importing and exporting data</i>						
<b>Datenimport und -export</b> <i>Importing and exporting data</i>	Datenimport und -export; Batch und online; Barcode und RFID <i>Importing and exporting data; batch mode and online mode; barcode and RFID</i>					
		Datenimport; Datenexport; Batchverarbeitung <i>Importing data; exporting data; batch mode</i>	Es stehen automatisierbare und konfigurierbare Batch-Import- und Exportroutinen für bibliographische Daten, Bestandsdaten sowie für (dynamische) Verwaltungsdaten (bspw. Ausleihdaten, Bestelldaten) zur Verfügung.	Routines for batch importing and exporting are available and can customized for bibliographic data, availability data and (dynamic) data, e.g. from circulation or acquisitions.		M
		Datenimport; Datenexport; Massenverarbeitung <i>Importing and exporting data; bulk editing</i>	Massendatendatenimporte und -exporte lassen sich effizient verwalten.	Bulk editing and management functionality is available for imported and exported data.		M
		Datenimport; Datenexport; Online <i>Importing and exporting data; online</i>	Der Online-Datenimport und -export einzelner Datensätze in Echtzeit ist möglich.	Individual records can be imported and exported online in real time.		M
		Barcode	Die Dateneingabe mit Barcode-Scannern wird unterstützt.	Data input via barcode scanning is supported.		S
		RFID	Die Dateneingabe über RFID wird unterstützt.	Data input via RFID is supported.		S
		QR-Codes	Die Dateneingabe über QR-Codes wird unterstützt.	Data input via QR-codes is supported.		W

3.1. Allgemeine modulübergreifende Funktionalität - Vorabversion						
Kriterium Criterion	Kriterium - Beschreibung Description of the criterion	Thema Topic	Konkrete Anforderung (deutsch) Requirement (German)	Konkrete Anforderungen (englisch) Requirement (English)	Bemerkungen Comments	Bewertung Rating M/S/C/W
<b>Editor für manuelle Dateneingabe</b>	Editor für manuelle Dateneingabe; automatisierte Dateneingabe über Barcode, RFID etc.  <i>Editor for manual input of data; automated data input via barcode, RFID etc.</i>					
		Editor; Eingabeformulare; Vorbelegungen <i>Editor; forms for data input; preset values</i>	Vorgegebene, anpassbare sowie frei definierbare Eingabeformulare unterstützen die manuelle Dateneingabe, -übernahme und -korrektur. Datenfelder können hinzugefügt oder ausgeblendet werden. Vorbelegungen durch Standardwerte können definiert werden, optional auch in Abhängigkeit der Rolle eines Mitarbeiters. Bestehende Vorbelegungen können für die Dauer einer Sitzung überschrieben werden.	Manual input, import or editing of data is supported by either given, customizable or freely defined entry forms. Data fields can be added or hidden. Preset values can be defined, optionally depending on the role of staff members. Existing preset values can be overridden for a specific session.		M
		Konfiguration; Eingabeformulare <i>Customization; forms for data input</i>	Zusätzliche Bemerkungs- und Notizzfelder können in ausreichender Anzahl und Länge definiert werden.	Additional fields for comments and notes can be defined, in adequate amount and length.		C
		Editor; Rechtschreibprüfung <i>Editor; spell checking</i>	Der Editor verfügt über eine selbstlernende Rechtschreibprüfung.	The editor features a self-learning spell check functionality.		C
		Entwurf	Dateneingaben können als Entwurf gespeichert werden.	Newly input data can be saved as a draft.		W
		Kopierfunktion <i>Copying records</i>	Datensätze können als Grundlage für einen neuen Datensatz kopiert und angepasst werden.	New records can be based on copies and modifications of existing records.		S
<b>Druckausgabe</b>						
<b>Printing</b>		Druckausgabe; Corporate Design; Konfiguration <i>Printing; corporate design; customization</i>	Sämtliche Ausdrücke und Schreiben, die im Rahmen der Geschäftsgänge erzeugt werden, sind hinsichtlich Corporate Design und Typographie gemäß der lokalen Präferenzen konfigurierbar, bspw. Schreiben in der Erwerbung und der Ausleihe.	All printed notifications and letters which can be created within the workflows can be customized in accordance with local requirements regarding corporate design and typography, e.g. notifications and letters for acquisitions and circulation.		S
		Druckausgabe; Inhalte <i>Printing; contents</i>	Sämtliche Ausdrücke und Schreiben, die im Rahmen der Geschäftsgänge erzeugt werden, sind hinsichtlich der Inhalte und auszugebenden Felder gemäß der lokalen Präferenzen konfigurierbar. Dies gilt auch für Quittungsdrucke, Signaturschilder, Barcode-Etiketten etc.	All printed notifications and letters which can be created within the workflows can be customized regarding the contents based on local preferences. This also applies to receipt printing, call numbers, labels for call-numbers or barcodes etc.		M
		Druckausgabe; Barcodes <i>Printing; barcodes</i>	Nummernkreise können auch als Barcode gedruckt werden, bspw. Ausweisnummern, Exemplarbarcodes, etc.	Ranges of numbers can be printed as barcodes, e.g. user IDs, barcodes for items etc.		M
<b>Validierung und Normalisierung</b>	Validierung und Normalisierung  <i>Validation and normalization</i>					
<b>Validation and normalization</b>		Validierung; Normalisierung <i>Validation and normalization</i>	Bei der Dateneingabe, beim Datenimport (Batch oder Echtzeit) und -export werden Validierungs- und Normalisierungs-Routinen - aus zuvor definierten Quellen - angewendet. Die Validierung und Normalisierung kann sich auf Felder, Unterfelder und Werte (bspw. ISBN: ISO 2108) beziehen oder auf den gesamten Datensatz und seine Syntax. Datensätze können durch das Hinzufügen weiterer Felder angereichert werden. Warnmeldungen werden ausgegeben bzw. protokolliert.	Routines for validation and normalization from predefined sources are used for data input, data import (both batch and real-time) and data export. Validation and normalization can refer either to individual fields, subfields and values (e.g. ISBN: ISO 2108) or to complete records and their syntax. Records can be enriched by adding additional fields. Alert messages are created and logged.		M
<b>3.1.3 Recherche und Indexierung</b>						
<b>3.1.3 Searching and indexing</b>						
<b>Dienstrecherche</b>	Modulübergreifende Suchmaschinen-basierte Dienstrecherche (interne Katalogrecherche); vielfältige Suchmöglichkeiten; Trefferliste; Verwaltung der Ergebnisse  <i>Search functionality based on search engine technology through all modules for internal purposes; varied search modes; results lists; management of search results</i>				vgl. Glossar: Dienstrecherche (= interne Katalogrecherche) <i>Cf. Glossary: Search functionality for internal purposes</i>	
<b>Searching</b>						

3.1. Allgemeine modulübergreifende Funktionalität - Vorabversion						
Kriterium Criterion	Kriterium - Beschreibung Description of the criterion	Thema Topic	Konkrete Anforderung (deutsch) Requirement (German)	Konkrete Anforderungen (englisch) Requirement (English)	Bemerkungen Comments	Bewertung Rating M/S/C/W
		Dienstrecherche <i>Search functionality for internal purposes</i>	Es wird eine modulübergreifende Dienstrecherche (Katalogrecherche) über den Gesamtbestand angeboten.	Search functionality for all data within the system is available for internal purposes.		M
		Dienstrecherche; Suchmaschine <i>Search functionality for internal purposes; search engine technology</i>	Die Dienstrecherche ist Suchmaschinen-basiert.	The search functionality for internal purposes is based on search engine technology.		M
		Indexierung; Facettierung; Konfiguration <i>Indexing; faceted searching; customization</i>	Die Treffermenge kann durch Filterung (Facetten) eingegrenzt werden. Es wird eine Standard-Indexierung und -Facettierung angeboten. Darüber hinaus benötigte Indizes und Facetten können zusätzlich aufgebaut bzw. definiert werden, bspw. für Neuerwerbungen. Standard-Indizes können angepasst werden.	A results set can be filtered through facets. There are default settings for indexing and facets, but additional indexes and facets may be built/defined, e.g. for new titles lists. Standardized indexes may be customized.		M
		Dienstrecherche; einfache und erweiterte Suche; <i>Search functionality for internal purposes; simple and advanced search</i>	Die Recherchefunktion umfasst sowohl die sogenannte "Einfache Suche" (Einfeldsuche) als auch die "Erweiterte Suche" (Expertensuche). Die Expertensuche beinhaltet die Verknüpfung von Indizes und Suchbegriffen durch Boolesche Operatoren (und/oder/nicht).	The search functionality for internal purposes features a simple search mode (one field) and an advanced search mode (expert search). The advanced search mode allows for the usage of Boolean operators (and/or/not) to combine indexes and search terms.		M
		Dienstrecherche; Trunkierung; Phrasensuche <i>Search functionality for internal purposes; truncation; searching for phrases</i>	Die Recherchefunktion bietet Trunkierung (rechts, links, Mitte) sowie eine Phrasensuche (Stichwörter in der exakt vorliegenden Reihenfolge, auch Mehrwortphrasen) an.	The search functionality for internal purposes features truncated searching (right, left middle) as well as searching for phrases (search terms in a specific sequence).		S
		Dienstrecherche; ISBN <i>Search functionality for internal purposes; ISBN</i>	Bei der Suche nach einer ISBN-10 wird auch die entsprechende ISBN-13 gefunden und umgekehrt.	When searching for a 10-digit ISBN, the corresponding 13-digit ISBN will be found and vice versa.		
		Dienstrecherche; Browsing <i>Search functionality for internal purposes; browsing</i>	Für ausgewählte Indizes, bspw. bei Normdaten, wird eine Browse-Funktion für das Blättern in den Index-Einträgen angeboten.	Selected indexes, e.g. for authority files, feature a browse functionality.		C
		Suchprofile <i>Search profiles</i>	Suchanfragen (Suchprofile) einzelner Bibliotheksmitarbeiter können dauerhaft gespeichert werden.	Staff may create their own search profiles to save searches permanently.		S
		Trefferliste; Sortierung; Relevanz-Ranking; Konfiguration <i>Results list; sorting; relevancy ranking; customization</i>	Die Sortierung der Suchergebnisse erfolgt optional und konfigurierbar nach Relevanz-Ranking, Erscheinungsjahr, Verfasser oder Titel (wahlweise in auf- oder absteigender Reihenfolge).	Results lists can be sorted by either relevancy, year or author/title, optionally ascending or descending.		S
		Trefferliste; Kurztitelanzeige; Vollanzeige <i>Results list; short view; detailed view</i>	Das Anzeigeformat der Trefferliste ist konfigurierbar. Standardmäßig wird eine Kurztitelanzeige angeboten, die zur Vollanzeige führt. Sowohl Kurztitel- als auch Vollanzeige kann je nach Kontext konfigurierbar unterschiedliche Datenfelder und Labels beinhalten.	The display format in the results lists is customizable. Per default, the results lists consists of an abbreviated title record which link to a full view. It is customizable which fields are displayed in the abbreviated or full view and how they are labelled.		S
		Trefferliste; Navigation zu verknüpften Datensätzen <i>Results list; navigation to linked records</i>	Von der Vollanzeige kann zu verknüpften Datensätzen, bspw. Normdatensätzen, navigiert werden.	The full view of a record allows navigation to linked records, e.g. from authority files.		S
		Trefferliste; Merklste; Export <i>Results lists; watch lists; export</i>	Trefferlisten können vollständig oder selektiv (einzelne Treffer) in einer Merklste gespeichert und verwaltet werden. Trefferlisten können vollständig oder selektiv exportiert und weiterverarbeitet werden.	Results can be partially or fully saved to and managed in a personal. Results lists can be partially or fully exported for further editing.		M
<b>Historisierung von Daten</b> <i>Histories of data</i>	Protokollierung von Datenänderungen. Konfigurierbare Speicherdauer  <i>Logging of data changes; customizable logging periods</i>					
		Speicherdauer; Konfiguration <i>Logging periods; customization</i>	Die Speicherdauer von Informationen/Daten ist mit Berücksichtigung der Datenschutzbedingungen konfigurierbar.	The periods for which information/data is logged is customizable in accordance with privacy legislation.		M
		Historie Konfigurationsänderungen <i>Changes to the customization of histories</i>	Konfigurationsänderungen werden protokolliert.	Changes to the customization of histories are logged.		S
3.1.4 Statistik und Berichtswesen  <i>3.1.4 Statistical evaluation and reporting</i>						

<b>3.1. Allgemeine modulübergreifende Funktionalität - Vorabversion</b>						
<b>Kriterium</b> <i>Criterion</i>	<b>Kriterium - Beschreibung</b> <i>Description of the criterion</i>	<b>Thema</b> <i>Topic</i>	<b>Konkrete Anforderung (deutsch)</b> <i>Requirement (German)</i>	<b>Konkrete Anforderungen (englisch)</b> <i>Requirement (English)</i>	<b>Bemerkungen</b> <i>Comments</i>	<b>Bewertung</b> <i>Rating</i> M/S/C/W
<b>Deutsche Bibliotheksstatistik (DBS)</b>  <b>German Library Statistics (DBS)</b>	Abbildung der Vorgaben der Deutschen Bibliotheksstatistik (DBS)  <i>Compliance with requirements from "German Library Statistics" (DBS)</i>					
		Deutsche Bibliotheksstatistik (DBS) <i>German Library Statistics (DBS)</i>	Die Anforderungen der Deutschen Bibliotheksstatistik (DBS) werden erfüllt. Alle für die DBS erforderlichen Daten können im System gespeichert und ausgewertet werden.	The requirements from German Library Statistics (DBS) are met. All data needed for DBS can be saved in and evaluated with the system		M
<b>Frei definierbare Statistiken und Berichte</b>	Lokale Statistiken und Berichte, die über die DBS hinausgehen <i>Local evaluations and reports beyond DBS</i>					
		Statistiken und Berichte <i>Evaluations and reports</i>	Anhand bibliotheksspezifischer Parameter wie bspw. Standorte, Signaturen, Benutzergruppen, Materialart oder frei definierbarer Felder können über die DBS hinaus benötigte Statistiken und Berichte für interne und externe Zwecke erstellt werden.	Evaluations and reports beyond DBS for internal and external purposes can be generated based on library-specific parameters, e.g. locations, call-numbers, user groups, media types or freely defined fields.		M
		Statistiken; Batchverarbeitung; Konfiguration <i>Evaluations; batch processing; customization</i>	Statistiken und Berichte können sowohl ad-hoc oder automatisch als Batch-Routine aufgrund definierter Intervalle oder Voraussetzungen generiert werden.	Evaluations and reports can be generated either ad-hoc or automatically as a batch routine based on defined intervals or prerequisites.		S
		Statistiken; Export; Ausgabeformat <i>Evaluations; export; format</i>	Statistiken und Berichte können auf vielfältige Weise ausgegeben werden: online, Druck, Versand per Email, Export in Tabellenkalkulation (CSV, XLS), XML, Download via FTP u.ä. Die Ausgabeformate sind flexibel konfigurierbar.	Evaluations and reports can be issued in multiple ways: online, print, via e-mail; export to spreadsheet software (CSV, XLS), XML, download via FTP etc. The formats can be customized flexibly.		M
		Statistiken; Erstellung von Vorlagen <i>Evaluations; templates</i>	Standardvorlagen für regelmäßig zu erstellende Statistiken und Berichte können gespeichert und nachgenutzt werden.	It is possible to create and share templates for regular evaluations and reports.		M